



El Exéntrico

Magazin Social, Fotográfico Latino - Americano



VOL. II NUM. 8

FEBRERO 20, 1952

SAN JOSE, CALIF.



DE LA ROSA GROCERY

Tienda Mexicana

CY 3-9849



Entrega Gratis a Domicilio

HAGA ESTA SU TIENDA FAVORITA!
Gran Variedad de Abarrotes
Importados y del país.
Carnes frescas, frutas y
Legumbres, Vinos y Cervezas.
PRECIOS BAJOS EN TODAS
LAS MERCANCÍAS! VISÍTENOS!

Curiosidades Mexicanas, trajes
típicos, zarapes, bolsas de
cuero para damas, billeteras
para caballeros. Artículos de
alfarería mexicana, aretes, pul-
seras y prendedores de plata,
libros y revistas, cancioneros
Guitarras, maracas y música -
para piano. DISCOS MEXICANOS!
Compre 10 discos y obtendrá uno
GRATIS!

71-73 E. St. John St.
San Jose

Ideal Barber Shop

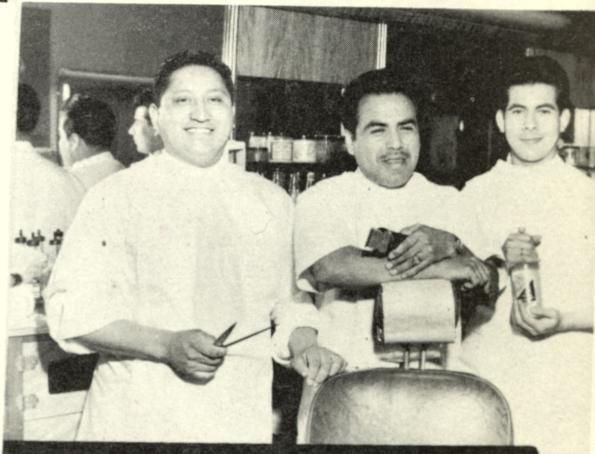
Higiénica Sala de Barbería al
Servicio de las colonias de
habla hispana.

PRECIOS RAZONABLES! ECONOMICOS!
Abierto de Lunes a Viernes de
9:00 a.m. a 7:00 p.m. el Saba-
do abierto hasta las 8:00 p.m.

Barberos que le harán el corte
de pelo como Ud. desee, como -
igualmente le harán sugerien-
cias si Ud. desea con respecto
a la caspa y salud de su pelo.

SHAMPOO MASAJES TONICO

70 W. St. John St. San Jose
Sebastian Hernandez, Prop.



SEBASTIAN HERNANDEZ, Prop., PHIL CRUZ y
FRANK LOZANO esperan su visita!



Firestone Store

Ni un centavo de entre
LLANTAS NUEVAS o RENOVADAS

**LLANTAS NUEVAS o RENOVADAS
**RADIOS TELEVISION
**ALINEAMIENTO DE RUEDAS
**BRAKE LINNING
**AJUSTAMIENTO DE FRENO

VISITE UD. ESTE LUGAR donde tienen
los términos más liberales de pago
en todo San Jose.

CY 2-0978 First & Reed Sts.
J.C. EMAHISER, Gte. San Jose



Glorias Casa de Modas

Exclusive Gowns & Bridal Salon

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA

Vestidos para Novia \$35.00

" Madrina \$19.95

**Regalos para la novia en
joyería desde \$1.00**

Trajes para noche, baile, viaje
o negocio a precios económicos.

"El Paraíso para las damas elegantes
y Exigentes"

Glorias Casa de Modas

Ultimos estilos de Nueva York, Los Angeles y San Francisco
Descuentos Especiales para matrimonios en grupo !

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA



Miercoles de Ceniza Febrero 27

Recordamos al público en general que el Miercoles 27 de Febrero es Miercoles de Ceniza como igualmente el principio de la CUARESMA. Que se ejercita en la Iglesia Católica todos los años.

**Income Tax -
Impuesto Federal
Del Iro. de Enero
al 15 de Marzo**

DON A. WELSCH
INTERPRETER TRANSLATOR

Legal, Commercial and Personal Translations
Immigration and Naturalization Matters

45 NORTH FIRST STREET (VICTORY BLDG.)
SAN JOSE, CALIFORNIA, U. S. A.

El lente mágico de la Revista EXCENTRICO capta esta instantánea de las damas Lina Guerrero y Enriqueta Lórigo quienes lucen primorosos trajes de noche durante una reunión de la mejor sociedad de esta ciudad. Enriqueta es ampliamente conocida como la "POETISA y PENSADORA DE MEXICO." pues tiene a su nombre innumerables poemas que han brotado de su fecunda pluma.



Frank Davilla

Rainbow Ballroom Grandioso Baile

Lilia Gutierrez
BAILARINA EXOTICA

INTERPRETE DEL MAMBO

Descripcion de la Portada



SR.Y SRA. SALVADOR MONTOYA son los orgullosos padres y con mucha razon de las Hermanitas MONTOYA las cuales adornan la portada de esta edicion de la REVISTA EXCENTRICO. Los esposos Montoya acaban de regresar de la capital de Mexico donde pasaron unas vacaciones en compania de sus populares y famosas hijas. En la presente se encuentran cumpliendo un contrato en el Teatro "MARGO" donde se presentan variedades de lo mejor únicamente. Para informacion del público deseamos participarles que las Hnas. Montoya terminaron su trabajo en una pelicula al lado de FERNANDO FERNANDEZ, que lleva por titulo "VIAJERA" este Ud. pendiente estatua proxima a exhibirse en esta ciudad.

En Persona



Domingo 17 de Feb.
Fernando Fernandez



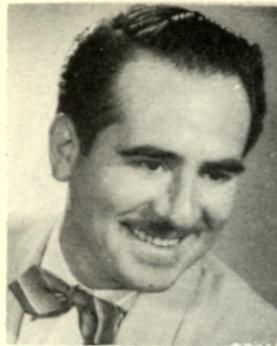
MR. O.N. MILLESEN, PROP.



Coast Engraving Co.

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE
GRABADOS PARA IMPRENTA.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San Jose, Cal.



Humberto García,

Laboratorio Analítico

La Timidéz y La Verguenza . . .



Este es el Quinto artículo que publicamos de la serie con referencias a la VERGUENZA y la TIMIDEZ. La persona vergonzosa - está clasificada como neurótica, o mejor dicho, es un síntoma que se origina de la neurosis, existiendo diversos grados, desde la vehemente, hasta casos avanzados que pueden conducir al suicidio o a abismos infernales de la melancolia y la desesperación... Hay dos clases de neurosis: la que origina o es producida por un problema o situación a la cual el individuo no puede adaptarse. Un problema el cual parece ser o es más grande que la adaptación de la personalidad del individuo, esta puede ocurrir en cualquier edad, y la curación es sencilla, consistiendo en que el individuo comprenda completamente su problema reanudando sus fuerzas para vencerlo, en algunos casos, removiendo la situación que haya producido el estado neurótico, como cambiando de ambiente, de grupo, de trabajo, de ciudad, etc... No nos detendremos en esta, ya que es sencillamente, como una "SITUACION o PROBLEMA QUE PRODUCE NEUROSIS." en este caso la persona es normal hasta que -- alguna circunstancia o choque de la vida produce esta nerviosidad. La que nos interesa es la neurósia de carácter, la que se empieza a apoderar de la voluntad del individuo desde la niñez para ir creciendo y aumentando en intensidad la que desgraciadamente, nunca disminuye o se aleja de suyo. Veremos si Ud. - conoce algunos de los síntomas de la vergüenza en su persona. Usted no ex-

presas sus opiniones por miedo de ir a offenderte. No usa ropa alegórica o cortada al último modelo que lo haga a Ud. sobresalir o llamar la atención, por miedo a la opinión pública. Los colores le suben a la cara con la mayor facilidad. No puede retener o ver directamente a otra persona en los ojos. Prefiere privarse de esto o aquello, que pedir que lo ayuden si le fuese necesario. Si le llaman a que dirija la palabra en público, experimenta usted - alguno o varios de estos síntomas, se le hace nudo la garganta, el estómago le hormiguea, ve borrones delante de usted, se le olvida lo que va a decir aunque lo hubiese estudiado y practicado mil veces. Le sudan las manos y todo el cuerpo, palidece, siente debilidad en las piernas sintiéndolas como de trapo, su voz le suena extraña, su sistema experimenta algo semejante al "cuadro de julio"; no alcanza resuello, su corazón palpitá como una "ametralladora". Etc... Ud. no puede bailar, gritar o decir tonterías como el resto, posiblemente le parece vulgar pueril o infantil, y hasta indecoroso. Prefiere pretender aburrimiento o enfermedad que participar en diversiones con sus amistades. Es un horror y - hasta una tragedia el perder el trabajo y tener que ir a buscar un nuevo empleo ya que se tendrá que afrentar con personas de las cuales usted no - conoce y le incomoda pensar si lo aceptaran o no. Que irán a pensar de Ud.? Lo humillarán? Si se trata de una discusión sexual le parece un acto de immoralidad vulgar y repulsivo, el discutir o simplemente mencionar este tópico.

(continuará....)

Gordon's Credit Dept. Store

La Tienda GORDON'S muy pronto se cambiará a su Nuevo Local Amplio y Moderno, el trasladar toda esta mercancía costaría mucho tiempo y dinero por eso Ken Gordon ha decidido efectuar esta Venta

Ahorre el 50% en Ropa para Hombre y Mujer
como Igualmente en todo artículo de Joyería



16 E. San Antonio St.

Grandiosa Venta de Limpia
Ni Un Centavo de Anticipo!
Tome Un Año Para Liquidar Su Cuenta

San Jose' Calif.

En Paz Descanse - Sta. Belem Garcia



El Sábado dos de Febrero a las 6:59 a.m. dejó de existir en el seno de la Santa Madre Iglesia Católica Apostólica y Romana la Srita. BELEM GARCIA a la edad de 52 años, Sus hermanas Gila Melendez, María Ontiveros y demás dolientes lo participan a Ud. con el mas profundo dolor y le suplican eleve sus oraciones según su piedad le dicte por el eterno descanso de su alma. Un Rosario se efectuó el Martes 5 en la Capilla MONAHAN THOS, INC. situada en el 174 W. San Carlos 8:00p. m. oficiando el Rev. P. Louis Kern, El Miércoles 6 Misa Solemne en la Iglesia de la Sagrada Familia después despidiéndose sus funerales en el cementerio católico de Santa Clara. En la foto aparece la Mesa directiva de la Sociedad Guadalupana de esta ciudad a la cual la Srita. BELEM GARCIA perteneció en vida. De izquierda a derecha: Sra. Concepcion Villacana, Segundo Vocal, Sr. Ventura Villareal, Secretario General de la Central, Sr. Jose Alvarez, Presidente Supremo, Sr. Manuel Resendez, Delegado del Distrito, Sr. Pedro Huerta, Presidente de Festejos, Sra. Ramona Ortiz, Primer Vocal, Sra. Maria de la Luz Herrera, Sra. Margarita García, Vice Presidente, Niñas vestidas de blanco fueron proporcionadas por esta misma Sociedad. La cual cumplió decorosamente con sus obligaciones y fines acompañando a la Sta. García en su último viaje.

SOCIEDAD CATOLICA GUADALUPANA, INC.
FUNDADA EN SAN PABLO, CALIFORNIA
EL 29 DE JUNIO DE 1924

AHREN'S BAKERY **CY 3-1979**

LOS MEJORES CAKES PARA
CUMPLE AÑOS Y BODAS DESDE EL IN-
FIMO PRECIO DE \$1.10 MAGNIFI-
AMENTE DECORADOS.

Toda Clase de pasteles-
ría y repostería. Doughnuts en
8 clases diferentes a \$0.60 Doz.

Los mejores ingredientes
y la mejor harina son emplea-
dos en la manufactura.

Envíenos sus órdenes -
con dos días de anticipación.

80 So. 2nd St.
San Jose



Duke y Rosalie Buletti



Bürgermeister

A Truly Fine Pale Beer

LOS HERMANOS LARANJO
RECOMIENDAN A UD. LO MEJOR EN CERVEZA.

TOME LA UNA VEZ Y LE
ASEGUROAMOS QUE LA TOMARA SIEMPRE



Walter Laranjo, Distribuidor



1071 N. 10th St. San Jose, Cal.
CY 4 - 7501



San Jose, Calif.

Escuche Ud. a **LALO CABALLERO** radio **KLOK**

Diaramente, Oficina Estudios: 48 Post St. CY 3-6700 San Jose

G. & G. Music & Appliance Co.

REPARACION

Máquinas de Lavar
Radios, Aparatos Eléctricos
Instrumentos Musicales

RECOJEMOS Y ENTREGAMOS A DOMICILIO SIN COSTO ADICIONAL ALGUNO.

ISAIAS VEGAS y GORDON POWELL lo atenderán a Ud. SE HABLA ESPANOL

Abierto todos los días de 8:30 a 6:00 p.m. JUEVES HASTA LAS 9:00 P.M.

CL 8-4629 2531 Alum Rock
San Jose



Estas dos personas tienen excelentes cualidades para su trabajo. Antes de establecer este negocio los dos trabajaron en la división de electronics de Hiller HELICOPTERS en Menlo Park. El Sr. Powell estuvo en el colegio para electronics, como igualmente bastante experiencia en diferentes fábricas. El Sr. Vega está igualmente versado, por seis años estuvo con Westinghouse Appliance División y en su total experiencia cuenta con 15 años. Su residencia es en el número 260 N. 30th St. Tel CY 5-4792. Residencia del Sr. Powell es 4410 Hyland Ave. El nombre de esta Compañía G & G esta formulado por la primera letra del nombre del Sr. Powell que es Gordon y la G proviene del sobre nombre del Sr. Isaías que es CY.



Matrimonio Moreno - Valdez

Con inmenso placer presentamos esta foto la cual nos fue enviada de la vecina ciudad de Salinas o mejor dicho "The Salad Bowl" de todo estados Unidos. El enlace matrimonial se llevó a efecto el dia 10 de Noviembre 1951, en el cual unieron sus destinos la Srita. Maria Elena Valdez hija de la Sra. Beatriz Valdez de Salinas, Calif. con el Sr. Ricardo Moreno hijo del Sr. y - Sra. Felix Moreno también de Salinas, Calif. Fungieron como padrinos Arturo Estrella y Dorotea Vargas, Chambelanes: Hector Martinez, Hector Villegas, - Damas: Gloria Villegas y Martha Parra. El matrimonio se efectuó en la Iglesia de Cristo Rey a las 11:00 a.m. Oficiando el Rev. P. Humberto Hermosa.

Navlet's

Since 1885
FAMOUS FOR FINE FLOWERS



(John P.) Jack Mieuli, Jr.
Manager, Owner

NAVLET'S Flower Shop

CY 2 - 8312

VISITE UD. ESTA FLORETERIA DONDE LE OFRECEN LAS FLORES MAS LINDAS A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

PRIMOROSOS RAMILLETES PARA LA NOVIA, MADRINAS Y TODA SU CORTE.

FLORES PARA TODAS LAS OCASIONES

La Srita. Sophie y
(JOHN P) JACK MIEULI, JR.
Gerente propietario, lo
atenderán personalmente.

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE

**AMERICAN
AUTO SUPPLY**

CY 4-0292



SRA. ESTELLE PEREZ, Secretaria, MICKEY WISS y DICK SMITH son los propietarios de esta compañía. Cuentan con 10 empleados listos y dispuestos para ayudar lo en todas sus necesidades con referencia a partes para su automóvil.

Cuentan con Tres Tiendas que se localizan: Número 1. Calle tercera y Santa Clara, Número 2. en el número 1250 The Alameda. Número 3. 262 E. Campbell Ave. en la vecina ciudad de Campbell.

Dick Smith creció en esta clase de trabajo ya que su padre el Sr. Smith opera esta clase de negocio en Seattle, Washington, su experiencia es amplia, pues entiende a la perfección los problemas de Autos siendo mecánico, sabe de lo que está hablando.

La POLIZA de esta tienda es: POR LAS PUERTAS DE NUESTRA TIENDA PASAN LAS PERSONAS MAS AMABLES DE TODO EL MUNDO, NUESTROS CLIENTES. Pensamiento indispensable que garantiza al cliente, -- SERVICIO, CALIDAD, GARANTIA y HONRADEZ.



Aquí encuentra Ud. términos de pago que son sumamente liberales, ya que si el objeto que Ud. obtuvo no es de su completo agrado o no es lo que Ud. necesita, se lo cambian, o le devuelven su dinero.

Tienda donde Ud. encontrara la parte que Ud. necesite. Se lo aseguramos.



**CY 2-6660
990 Walnut St.**

San Jose'

Subscripción

SU REVISTA LE SERA ENVIADA POR CORREO A SU DOMICILIO.

24 Ejemplares de la REVISTA EXCENTRICO anuales. 2 Mensuales.
ADQUIERA SU SUBSCRIPCION HOY MISMO

\$1.00

Publicado los días 5 y 20 de cada mes en San Jose' Calif. Condado de Santa Clara.

HUMBERTO GARCIA..... Director

DR. JUAN de HERAS. D.C... Colaborador

TED DAVILA..... Colaborador

CARLOS GRAHAM..... Colaborador

RAY REYES..... Fotógrafo

VICTOR HILLIS & SONS..... Impresión

COAST ENGRAVING..... Grabador

FRANK HILL..... Dibujante



LA UNICA ESTACION EN SAN JOSE AFILIADA CON EL AMERICAN BROADCASTING SYSTEM !!

Hora Artística

Radio Emisora KSJO

Gallito Ki-Ki-Ri-Ki

Horario de Programas

TODOS LOS DIAS DE 6: a.m. a 7: a.m.
y de 6: p.m. a 7:1/2 p.m.

DOMINGOS DE 6:1/2 a.m. a 9: a.m.

Locutor

Jesus R. Valenzuela

El Sr. EDDIE LENNON es ampliamente conocido en la localidad siendo una persona de responsabilidad e integridad. Nació y se crió aquí en San José, atendiendo a las escuelas de la localidad. Terminando sus estudios en la Universidad de Santa Clara en administración de negocios. Su esposa la Sra. Juanita Lennon habla español y son los orgullosos padres de una niñita MAUREEN LENNON de seis años de edad atiende el primer año en la escuela Jefferson. El Sr. EDDIE LENNON le proporcionará a Ud. toda clase de Informes GRATUITAMENTE sin tener Ud. ninguna obligación de su parte. Este servicio de FIANZAS es una bendición - para las personas que lo necesitan.

Eddie Lennon BAIL BONDS



SI ALGUNA VEZ TIENE UD. DIFICULTADES Y ES ENCARCELADO? NO SE DESPERE. SI DESEA ESTAR EN LIBERTAD PARA PODER ARREGLAR SUS NEGOCIOS LLAMEME, YO LE PROPORCIONARE LA FIANZA QUE NECESITE PARA PONERLO EN LIBERTAD.

Llame al Teléfono
CY 3 - 9063

Eddie Lennon BAIL BONDS
155 Arroyo Way San José

KLOK

SANTA CLARA VALLEY

5000 Watts

1170 KC

Escuche todos los días el programa "HAPPY NEIGHBOR" con su anunciador favorito

José G. Alvarado

TODOS LOS DIAS DE LUNES A VIERNES
de: 2:00 p.m. a 3: p.m.

Domingos

de: 2:00 p.m. a 1:00 p.m.

MUY PRONTO: PROGRAMAS NOCTURNOS?

154 Post St. San Jose



Teléfono

CY 2-5753

Juventud Ideal

Todos quieren ser feliz mediante el matrimonio.

Los castillos encantadores que muchas mentes juveniles construyen, sin más fundamento que el entusiasmo amoroso.

Innumerables sueños de dicha y bienestar se forjan en los conceptos.

El amor se conjela y mueren las ilusiones y se desmenuzan contra las asperas rocas de la realidad.

El matrimonio está destinado a ser el comienzo y no el fin del amor.

El amor es un principio, una norma de conducta.

Es una fuerza sabia, propulsora de acciones nobles y heroicas.

Colaboración de

ANA S. RIVERA

Sacramento, Calif.



Carta Abierta

Ted Davila

No me mueve el deseo, al escribir esta carta.. de encumbrar a nadie, ni mucho menos de halagar sujetos o sujetos determinados, pero a veces, los pocos que nos dedicamos a labrar incansablemente

(modestia aparte) en pro de nuestros países de origen, nos vemos en la necesidad de hacer justicia a uno que otro de nuestros valores cívicos y culturales, con el fin de compensarle sus esfuerzos realizados.

El personaje, que voy a mencionar es hartamente conocido por ustedes, se trata nada menos, que de el señor, Humberto García y su revista Excentrico. Todos los que conocen al Sr. García, saben que su caudal de finas cualidades, han hecho que se haya captado las simpatías y aprecio de todos en general. Respetuoso, inteligente, educado y atento, hacen de el todo un caballero. Sus bastos conocimientos en psiquiatría y psicología, hacen que nos deleite con sus amenos artículos sobre el genero ya antes citado.

A mi modo de apreciar, el esfuerzo del Sr. García, por la buena marcha de esta vuestra revista lo hace solamente, con el sano propósito de unificar nuestra raza o sea la raza hispanoamericana y dar a conocer nuestros países de origen a través de la misma, conquistar un sitio de respeto y consideración para los nuestros y fomentar el arte, cultura y educación de nuestros pueblos.

"De la moral provienen dos cosas esenciales: la cultura de la naturaleza inteligente y la duración de los pueblos".... la sanción moral y la sanción que impone la opinión pública son mas temidas por aquellos cuya opinión debe importarnos, que la que imponen las leyes de mayor severidad. Sin embargo, aunque así no fuera, sostengamos que la completa libertad de la palabra y de pensamiento y , consiguientemente de la prensa como órgano de opinión, no obstante cualquier prejuicio o conjurta en que pudiera incurrirse constituye la mas efectiva garantía del respeto a los derechos del hombre, como dijera, Thomas Jefferson: "Nuestra libertad depende de la libertad de prensa, y esa libertad no puede ser limitada sin que se pierda".... entonces gozando de ese privilegio que nos brinda la constitución americana, y teniendo como órgano esta, revista,...busquemos la unificación de nuestra raza, ya que somos una familia, quiero decir, poseemos el mismo idioma, la misma religión, las mismas costumbres y la misma idiosincrasia.

Como verán ustedes, la revista es completamente pequeña, pero no deja de ser un principio, una introducción, ya que un futuro no lejano, muy bien podría ser un periódico o una revista mas extensa o de mas volumen.... y me pregunto; Quienes son los llamados al engrandecimiento de ella? nosotros... usted distinguido lector... o usted honrado comerciante, nuestra y vuestra cooperación, la cooperación de todos, unirnos al esfuerzo para el mejoramiento de esta, vuestra revista.

Muchas veces nos dejamos llevar, por todo aquello que tiende a lo material, sin ocuparnos en lo mas mínimo de satisfacer el alma o sea lo espiritual, en otras palabras, queremos convertir las horas en dinero.... ya que las horas forman las cosas mas bonitas de nuestra vida y al hablar de horas, me refiero al tiempo...que para mi, el tiempo no es dinero. El tiempo es la vida y la vida es sagrada. El tiempo es alma y el alma es de Dios. El tiempo es para el desarrollo y perfeccionamiento de la personalidad. No destruyamos el tiempo y el alma por el dinero. Hagamos del tiempo una vida dichosa, empleandolo en cosas utiles y constructivas para recibir armonía espiritual.

Y volviendo al objeto que me ocupa, la revista y el fomento cultural de nuestros pueblos, quiero citar algunos valores positivos, con que contamos para el efecto; en primer término, voy a tener el honor de presentar a través de esta, al Sr. Carlos Graham, locutor de la radio, quien a través de su programa Serenata Nocturna y veladas cívicas, se ha dado a conocer a ustedes, voz varonil, voz de barítono, que sus cualidades artísticas, literarias, culturales, y cívicas, hacen de el un verdadero embajador del arte mexicano.

Marylu, conocida por ustedes a través de la radio y ésta revista... la voz de México hecha poesía, quien por sus dotes artísticas culturales, literarios y cívicos, la convierten en un poema de amor y sinceridad.

El Dr. Juan de Heras, D.C. quien con sus interesantes tópicos médicos en esta, y quien la mayoría de ustedes han tenido el gusto de conocer, se destaca como una de las primeras figuras, para el fin expuesto. Y un sinnúmero mas, los cuales no he tenido el gusto de conocer, como tambien algunos que me son bien conocidos, que por razones X, mantienen una actitud ajena o indiferente.

Me retiro, pues, con la satisfacción que proporciona el deber cumplido. 



Dos decisiones de trascendental importancia fueron tomadas por la colonia Mexicana el Domingo 3 de Febrero de 1952.

El programa educativo organizado bajo la iniciativa de la administración saliente de la Comisión Honorífica recibió el respaldo de la Colonia y la administración entrante continuará la labor, tratando de mejorarla en todo lo que se pueda.

Otra gran decisión que se tomó el Domingo 3 de Febrero fue la de eliminar el punto discriminatorio que hasta ahora había sido una ley dentro de las Comisiones Honoríficas, por medio de la cual se negaba todo derecho a los Mexicanos nacidos en Estados Unidos, de ocupar puestos en el cuerpo administrativo. Esto último, después de haberse discutido, se desechó, que no era más ni menos que una interpretación errónea de los estatutos. Pero una vez clarificado el punto, se prosiguió a elegir oficiales, habiendo sido electas las siguientes personas cuya fotografía aparece arriba de este texto, de izquierda a derecha, Sr. Adolfo Q. Hernández, Presidente, Sr. José S. Moreno, Vice-presidente, Sr. Julian --- Pérez, Tesorero, Srita. Blanca Sanchez, Secretaria, Prof. Fortunato C. Cisneros, 1er. Vocal. Sr. J. J. Alvarado, 2ndo. Vocal, Sr. Lucio Bernabé 3er. Vocal, en el extremo derecho, aparece el Consul de México, Sr. ALBERTO GENIS AVILA, quien presidió durante la sesión.

Smiling Bill Furniture Co.

\$\$ Venta de Un Cuarto de Millón \$\$

Visite Ud. esta MUEBLERIA que está celebrando su grandiosa **VENTA del CENTAVO**. Con un **1¢** y la compra de algún Mueble se puede Ud. llevar a casa primorosas piezas para su Hogar.

En la foto aparecen parte del personal de la Oficina para ayudarle a Ud. a establecer su crédito.

18 Meses para pagar

CY 3-1916 118 Almadén San Jose Cal.





En la foto de arriba, aparecen, de izquierda a derecha, los miembros del Comité de auxilios que ha estado conduciendo la "Campaña de Ayuda" a las familias necesitadas en el área de San José.

Los nombres de los entusiastas propagadores de la caridad, son: Señor Jose J. Alvarado, "organizador"; señora Juana S. Payne; Srita. Maxine Barba; "tesorera" Sr. Fred Salinas, "Presidente"- Sra. Salinas; Srita. Gloria Franco "Secretaria" y Sr. Tony De María. Tony D. María es gerente del Teatro Liberty.

El cumulo de provisión que se exhibe en la misma fotografía, es lo obtenido el pasado 2 de febrero en una "Matiné" que se efectuó en el "Liberty Theatre".

Después de dicha matiné tuvo lugar una función especial el día 4 de los corrientes en el Teatro Al Aire Libre "Alum Rock", donde se colectaron arriba de \$400.00 en provisión.

En resumen, el "Comité de Auxilios" cuenta aproximadamente con \$600.00 de provisión, la cual va a ser distribuida equitativamente entre las familias más necesitadas de nuestra colonia. Tenemos entendido que la distribución va a hacerse en completa cooperación con el County Welfare. Esta agencia se ha comprometido a investigar cada caso y a hacer las recomendaciones debidas. Cabe hacer mención muy especial, al señor De María por haber acudido a la llamada de auxilio de manera tan espontánea, permitiéndolo y facilitándolo que se hiciera la función a beneficio en el "Theatre Liberty", del que es gerente. Por tan noble resgo, la Colonia Mexicana y el Comité, dan al señor De María las más cumplidas gracias.

3 Star Furniture

AL KAGEL CY 4-1360

¡SENSACIONAL!.. ¡SENSACIONAL!..

**- - - CAMA PARA UNA PERSONA - - -
CAMA PARA DOS PERSONAS**

Silla - Diván \$158⁰⁰

LO ULTIMO EN MUEBLES

**18 Meses para pagar
TRAIGA SUS MUEBLES VIEJOS. SE LOS ACEP
TAMOS COMO PAGO INICIAL.**

JIMMY LOZANO LO ATENDERÁ A UD. EN
CORRECTO ESPAÑOL. ¡VISITENOS!

401 E. SANTA CLARA ST.

San José



Noticias, Sociedad, Vaciladas por nuestro corresponsal en el área de Salinas y Monterrey Sr. Manuel Campos.



Orale pues, camaradas de habla hispana, aquí tienen otra vez a su amigo Manuel Campos con sus vaciladas para así, alivianar un poco las faenas de este invierno por el que estamos pasando, y les diré camitas, que fui a comprar un saco de 100 libras de "revolucionarios" (Frijol pinto) - y otro de harina; así que me la estoy pasando comiendo binson y tortillas calientes y de cuando en cuando voy al muelle y me traigo un pescado y por aquí y allí consigo para que mi costilla guanajuatita me haga un chile en molcajete y pasar el invierno.

Nosotros los hablantines, por medio de la radio (locutores.) también tenemos nuestros problemas; en una ocasión me estaba yo comiendo unos chiles reyenos en el "Golden Eagle" Café que se encuentra en el numero 40 de la calle main en Salinas, cuando se me acerco una señora y me dice: Oiga, usted es el mentado - Manuel Campos que habla por radio los domingos de las 10:30 a las 12:30? Si, señora, yo soy ese hablador de radio, y me dice: pues ya hace tiempo que quería verlo para darle una maltratada, porque se fué toda mi familia a un gran día de campo (picnic) cierto domingo y yo no quise ir por quedarme a escuchar su programa.

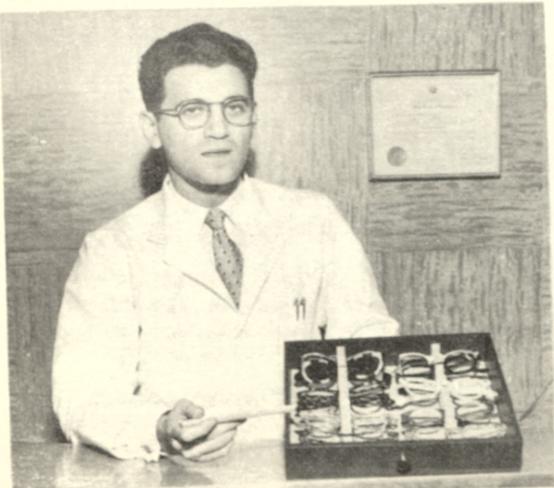
No vino Ud., y solo transmitían un programa de beisbol de la serie mundial.

Yo no sé si hice bien en ingresar con mis vaciladas al "EXCENTRICO", porque antes de que yo fuera mentiroso del -- "EXCENTRICO" me divertía con los párrafos de La Comadre Chismosa, Elida Coronado. Pero resulta que nomás entré yo y la "COMADRE" se volvió un Mac Arthur que me hizo un "fade away", Orale pues, comadre dejese venir, alcabo yo tengo muy buen lomo.

Quien sabe que pasó con las señoritas Teresa Soto y Kathy Carrillo de Watsonville, porque no fueron al Baile del PATIO de Salinas la semana pasada; sin duda se están reservando para alguna presentación especial.

En una ocasión llegó una señora de México a reunirse con una comadre que ya tenía tiempo aquí en LOS ESTADOS UNIDOS - (ESTAMOS SUMUDOS), o sea los "Nites" - estantes", y le dice la comadre que venía del "terre": Oga, comadre. Ud. que sabe el Inglés, vamos a la tienda para que me compre mantequilla. Cuando llegaron a la tienda le dice la comadre de aquí al americano tendero: Say you, No tiene Usted "furrun-fun-flan" de ese que se leunta al pan?. El americano quedó nomás pelando los ojos, y luggo le dice: Mi no sabe, mi no comprende. - Ya oye, comadre, dice la californiana, dice que tiene pero que no lo vende. - Mire nomás, le dice la chicana. Que reguena es usted para hablar inglés. Le contesta la otra, YOU BET.

Como dijo el pacheco: GU BAY, y ay LO GUACHO.
MANNIE CAMPOS



Drs. Mast & Gordon

Optometristas

Los Doctores MAST y GORDON le adaptarán los lentes que vayan más de acuerdo con su personalidad y corte de cara.

El mas grande surtido de aros en todo el norte de California.

SATISFACTION GARANTIZADA!

No arruine su vista ni sufra mas dolores de cabeza.

Tome 1 año para pagar

CY 4 - 4356

32 S. 1st St



Primera Iglesia Bautista Del Sur

217 Delmas Avenue

El grupo que aparece en la foto se compone de Señoritas y
jóvenes afectos al canto, coro que fue organizado por los
esposos Pedro A. Hernández y Esther Flores de Hernandez.

San Jose, California

El Sr. Hernández es pastor de la PRIMERA IGLESIA BAUTISTA
DEL SUR, el coro se presenta durante los servicios que se
celebran los Domingos por la noche. Este coro tiene de
haberse organizado más de un año. La Sra. Esther Flores
de Hernández funge como pianista.

CYpress 5-5799

Decimas a Puerto Rico por Carmelo Pagan

Esa islita tropical
Con amor, Yo la idolatro
Donde me unen los lazos
De recuerdos familiar
Puerto Rico patria mía
Te recuerdo con amor
Donde inspira el buen cantor
Sus inmensas melodías
Ese Borinqueño querido
Mi cuna donde nací
Donde me alegro el coquí
Con su canto definido

Pensaba siempre en tus playas
Nunca te podía olvidar
Ya todos solían explicar
Eso me regocijaba
Siendo tú mi cuna amada
Donde pasé buenos ratos
De los malos no hago caso
Por ser mi patria nativa
Es un deber que me obliga
A volver a tu regazo

Income Tax

Del 1ro. de Enero
al 15 de Marzo



Impuesto Federal

DON A. WELSCH INTERPRETER - TRANSLATOR

Legal, Commercial and Personal Translations
Immigration and Naturalization Matters

45 NORTH FIRST STREET (VICTORY BLDG.)
SAN JOSE, CALIFORNIA, U.S.A.

HORAS DE OFICINA:

De 9 a.m. a 5:30 p.m. Diariamente
Jueves abierto hasta las 9:00 p.m.
La Srita. Josephine Cervantes y el
Sr. DON WELSCH lo atenderán perso-
nalmente. TEL. CY-4-1925

Entre los Círculos Sociales con el



"Caballero del Clavel."

Rogelio González

En días pasados tuve el placer de volver a estar con el conocido y agrado-tenor mexicano, David Gonzales; que después de una larga gira por el norte de California, regresa a México, "La gran ciudad de los palacios". Todos ustedes recordarán su éxito, la canción que todo San José cantó: irremediablemente sólo", buena suerte David y que regreses con nosotros muy pronto.

Que diamante tan hermoso le notamos en el dedo izquierdo de la Sra. Anita

Sánchez!, y quién se lo puso?, nada menos que nuestro buen amigo Larry Valadés. Les deseamos muy buena suerte a tan simpática pareja.

Con rumbo a Mexico la atractiva María Elena González Franco, esperamos su pronto retorno a esta Cd., buen viaje y que te diviertas María Elena.

El sábado 26 de Enero del presente la colonia mexicana de esta ciudad, perdió un gran amigo y un mejor ciudadano.

Que descansé en paz el finado Ramón Carrillo, que pereció en desgraciado accidente. Un hombre que se distinguió como una de las más finas personas que un servidor tuvo el honor de conocer. Por medio de estas líneas me uno con mi más sentido pesame a su familia por este sentido desceso.

Después de una noche de goso, fuimos a cenar al nuevo restaurante "El Michoacán", y al mismo tiempo tuvimos el placer de conocer a su propietario, el Sr. Aurelio Amézcuas, y notamos que El Michoacán, lo visitan todas las personas de buen gusto porque sirven muy sabrosos platillos mexicanos.

Felicitamos al Sr. Amézcuas por el buen servicio que da a su clientela.

Con estas noticias se despide de Uds. el caballero del clavel, esperando no haberlos aburrido con esta y volver a estar con Uds. en la próxima.

"La Bonita" Tortilla factory

CY 4-6406

391 Home St.

San José



Ismael Guerrero, Alfredo Lomeli, Freddie Cleveland, Props.

Descubrimiento
1952

"Tortilla
Enchilada"

¡PRUEBELA! ¡PRUEBELA!

NO TIENE MAS QUE CALENTARLA ENROLLARLA Y LUEGO PONGALE POR ENCIMA LA SALSA O QUESO RAYADO Y ESTA LISTA PARA COMERSE.

- DELICIOSA DELICIOSA -

ESTA ES LA UNICA TORTILLA ELABORADA CON LOS MEJORES MATERIALES Y LISTA PARA HACER CON ELLA LAS FAMOSAS ENCHILADAS "ESTILO MEXICO"

/ PRUEBELA! es/Deliciosa! Exquisita! Suculenta!



EXPERT GENERAL REPAIRS

EXPENDIO DE GASOLINA DONDE SU AUTO RECIBIRA
EL ULTIMO DESCUBRIMIENTO "Water Softner" en
el agua de su Radiador absolutamente GRATIS

Completo servicio de Mecanica.
Tune-up, Instalacion de Motores
Body & Fender Work Pintura de Auto
Car Washing, un servicio completo a la co-
lonia ofrece este acreditado Garage.



Joe Vega's GARAGE
808 The Alameda San Jose
CY 5-8987

Physio - Therapy INSTITUTE

CHIEF RED HORSE

- - MASAJES CIENTIFICOS - -

Tratamientos para reducir. Tra-
tamientos para REUMATISMOS, TOR-
CEDURAS, ARTRITIS Y CONSTIPA-
DOS.

Estos tratamientos ayudan
a la circulación de la sangre
y tonifican los músculos.

ELLA HENNAGIR PHYSIO THERAPY
Technician

CY 3 - 7986 360 S. 2nd St.
San José



JOSE ZANDEJAS maestro cortador y Mr.
JERRY WILLIAMS, Gte. lo atenderán a
Ud. en correcto español.

Dundee
SMART CLOTHES

Jerry Williams, Gte.

ESTA TIENDA LE OFRECE A UD. LO
MEJOR EN ROPA PARA CABALLERO A
PRECIOS DE GRAN ECONOMIA.

LA RAZON DE QUE LA TIENDA DUNDEE
SIEMPRE OFRECE LOS MEJORES PRE-
CIOS DE PLAZA ES PORQUE SE ENCUE-
TRAN SUCURSALES POR TODO ESTADOS
UNIDOS. TENIENDO SUS PROPIAS FA-
BRICAS. De esta manera eliminan
al comisionista el cliente obtie-
ne su mercancía se puede decir -
directamente de la fábrica.

Dundee
SMART CLOTHES

CY 2-1535 37 S. 1st St.
San Jose, Cal.

Board Track Bicycle Racing Returns

By FRANK GREY

Bicycle racing made its come-back to San Jose last year with the formal opening of the tenth-of-a-mile board track located next to the San Jose Speedway on Tully Road.

This was the first Board Track in this vicinity since the old Burbank Velodrome, and was enthusiastically received by the old board track fans.

Altho a few preliminary races had been run at the end of the 1950 season, 1951 was the first full year and was climaxed by the National Board Track races held there in September.

Many of the riders who rode at the Burbank oval took up the chase on the new boards. Such men as Louis Rondoni, Pete Piazza, Nick Maggi, Don Peterson, Dick Anderson and Dick Whitten were joined by several newcomers to make the first year successful.

Two new boys from Southern California made up one of the teams to beat and provided the fans with many thrills. They were Dave and Ronnie Rhoads. Ron

is now in the Navy, stationed at Moffett Field, where he is allowed to train to prepare himself to compete for a berth on the 1952 Olympic Bicycling Team which will travel to Helsinki, Finland.

The 1952 season started with a bang with the opening of the indoor track, located in the Fiesta Building at San Mateo. These races are run like the outdoor races here, with several of the same teams in competition. One team from Australia and one from Canada also turn the sharply banked oval for fame and fortune, giving the local riders more than their share of competition.

Races are held locally every Friday night from May until September. These will include the regular events such as Trophy dashes, Junior Sprints, Novelty races for beginners, Match races and the standby, the one-hour team race.

Races will also be held Saturday nights at the indoor track.

**Para poder seguir
publicando sus fotos
favor de mencionar**

El Excentrico
A NUESTROS
ANUNCIANTES !
(GRACIAS.)

**Rev. Francisco Porras de Chih, Mex. visita a la
Familia Rodriguez de esta ciudad.**



De izquierda a derecha: SR. LEONOR RODRIGUEZ, REV. Pbro. FRANCISCO PORRAS, SRA. MARIA LOYA de RODRIGUEZ, fotografía que fué tomada durante la visita del padre Porras en esta ciudad, disfrutó de la hospitalidad de la amplia mente conocida familia Rodríguez para quienes fué un gran placer y honor el tener a tan distinguida persona de visita. Tuvimos la buena fortuna de conocerle en persona y podemos decir con toda sinceridad que personalidad mas simpatica, optimista y alegre no hemos tenido el placer de conocer, es pecialmente en el clero. Hoy dia se encuentra desempenando el cargo de párroco en una Iglesia en los alrededores de Chihuahua, Chih. Mex.



Sibby's Vestidos para Novias

Tienda donde le ofrecen a Ud. damita que piensa contraer matrimonio recientemente un amplio y variado surtido donde pueda seleccionar el ajuar de su predilección.

Esta tienda se dedica a vender vestidos de noche y de novia únicamente, antes de comprar Ud. a admirar los precios y calidad que aquí le ofrecen.

Equipos completos para toda la corte nupcial. Visite y admire!

Aquí se ofrece distinción y economía, amplio surtido, CALIDAD!

CY 3-2823

331 S. 1st. St.

Dr. Juan De Heras, D.C.

Teléfono Día o Noche CY 5-5390

556 W. Santa Clara St.
San José, Cal.

ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS
NIÑOS Y ADULTOS

HORAS DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes de: 10: a 6:P.M.
Martes y Jueves de: 10: a 2:P.M.

Oficinas en Oakland, Cal.

Martes y Jueves de 2: a 6: P.M.
Sábados de: 10: a 1:P.M.

577 14th St. Fifth Floor Tel. GL 2-2577
OAKLAND, CALIFORNIA.



The TIE RACK CORBATAS

Esta es una Tienda que se dedica a vender corbatas únicamente.

Todos Estilos y todos diseños un surtido de aproximadamente 5000 corbatas.

CUPON

Compre 2 Corbatas y recibira

1 GRATIS

FRED FINBERG, Prop.

CY 5 - 8338

121 S. First St.

Health Service



Dr. Juan de Heras, D.C.

ENFERMEDADES DEL SISTEMA RESPIRATORIO (Continuación). Esta reacción dura de dos a cinco días y tiene variaciones de potencia. El uso de calor, laxantes, jugos y aspirina, han sido las medicinas más conocidas. Recientemente, se hizo propaganda a una medicina que contiene substancias "antihistimínicas", la cual se pensó que era excelente para los resfriados porque tuvo tan buen éxito en cierto hospital marino. Después de varias pruebas en que se notaron ciertas reacciones fatales y alérgicas como "dermatitis" y se llegó a la conclusión de que no tenía valor y que el beneficio radicaba en ciertas alergias solamente. En el análisis final, los medios caseros parecen tener potencia superior.

Otra aflicción es la "influenza o la gripe". En años anteriores han pasado epidemias y pandémicas. El organismo no es conocido sino como un virus. Es importante notar que siempre tienen más fuerza estas enfermedades después de las guerras mundiales, la razón debe ser

la falta de alimentos apropiados y suficiente descanso. Después de la guerra mundial # 1, una epidemia atacó a la humanidad. Fue nombrada, "la influenza Española"; porque tuvo su origen en España. En ese año, más de diez millones de personas murieron de esta infección. Cuando ataca la influenza, son notables los siguientes síntomas: Calor, frío, fiebre, postración, dolores generales en el cuerpo, pero más fuertes en la espalda y en las piernas. Dolor de cabeza, fatiga y falta de apetito. La fiebre sube a 101 fa., y en casos aún más serios la fiebre llega a 103 y 104 fa., durando de cuatro a cinco días. La postración no se mitiga y los dolores mantienen su estatua. Después de cuatro o cinco días, la fiebre baja bruscamente y el paciente sudará copiosamente; se siente fatigado y sin vida.

Esta condición puede continuar por semanas si no se cuida, y durante este tiempo los sudores están presentes. Si sigue después de cinco días y hay fiebre y tos, otra infección ha invadido el cuerpo. La condición peligrosa que puede seguir es la "pulmonía Bacterial".

El paciente debe ser aislado y debe tomar 6 pintas de agua por lo menos, y el uso de agua caliente con sal, ayuda para la garganta irritada. La comida debe ser muy liviana y fresca, y en la mayoría de los casos hay que hacer que el médico se haga cargo del paciente, para que ataje a tiempo cualquier complicación. Es importante no olvidarse que el origen de tanto resfriado lo son también el frío y la humedad. En estas dos circunstancias, el cuerpo, aunque haga ejercicio, Los alimentos no son frescos sino enlatados y refrigerados. El uso del agua es rebajado porque no hay calor y si falta el aire fresco en las casas a consecuencia del frío. Estas razones son las más persistentes mediante las cuales el cuerpo sufre intoxicación por bacterias y virus.



FARMACIA INTERNACIONAL

CY. 2-3023

45 años de QUÍMICO FARMACEUTICO garantizan a Ud. la preparación y despacho de toda clase de recetas.

Completo surtido en medicinas y yerbas medicinales.

Surtir sus recetas en esta Farmacia donde le serán preparadas tal y como su médico las ha ordenado.

Periódicos y completo surtido de revistas en Español e Inglés.

SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9:P.M.

97 So. MARKET St.
San José

GABRIEL SALAZAR Prop.



Teatro LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 5-9916 67 S. Market St.

Martes 19 sólamente un dia.

"NECESITO DINERO", con PEDRO INFANTE,
"NEGRA ANGUSTIAS", Ma. ELENA MARQUEZ.

Miercoles, 20 un dia.

"POR QUERER UNA MUJER", PEDRO ARMENDARIZ
"MADEROS DE SAN JUAN", SOFIA ALVAREZ.

Jueves 21 Viernes 22 y Sabado 23.

"MARQUESA DEL BARRIO", LIBERTAD LAMARQUE
"UN DIA DE VIDA", ROBERTO CANEDO.

Domingo 24 lunes 25 Martes 26.

"NEGRO ES MI COLOR", Ma. ELENA MARQUEZ.
"PALILLO NO TE RAJES", Par PALILLO.

AGENCIA de COMPRA y VENTA

José J. Alvarez

AHORRE UD. DINERO COMPRANDO SU CASA EN UNA AGENCIA DE RESPONSABILIDAD.

CASAS PARA TODOS LOS GUSTOS Y AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS.

HAGANOS UNA VISITA Y LE DAREMOS INFORMACION SIN COSTO ALGUNO.



NO PERMITA QUE A UD. LE SUCEDA LO MISMO.

NO PERMITA QUE LE VENDAN UNA CASA QUE NO SE AJUSTE A LAS NECESIDADES SUYAS.

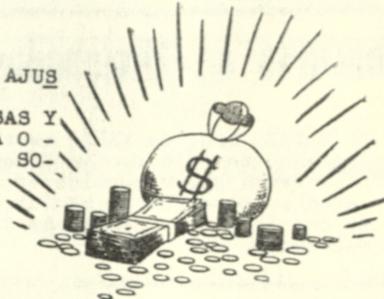
VISITE ESTA AGENCIA EN COMPRA Y VENTA DE CASAS Y NOSOTROS LE DEMOSTRAREMOS SIN COSTO ALGUNO LA CASA O CASAS QUE UD. DESEE VER, Y LE HAREMOS SUGERENCIAS SOBRE LO QUE MAS LE CONVIENE

AHORRE DINERO

AHORRE DINERO

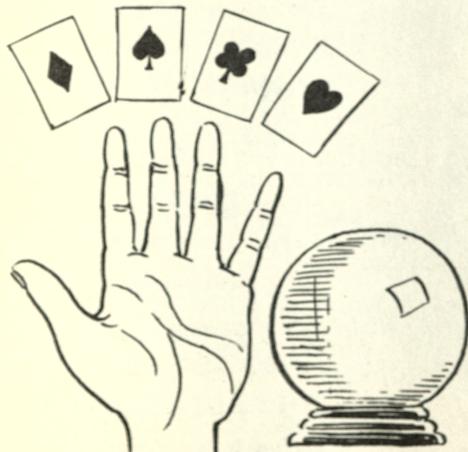
VISITENOS.

CY. 2-5753
154 Post St. San Jose'



Madam Zora Adivinadora

Traigame sus problemas o apuros yo se los solucionare, Millares de personas han encontrado la felicidad !



Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo

CY 5-6210 144 S. Second St. San Jose, Cal.

TRATAMIENTOS



PARA
ESTRENIMIENTO
ARTRITIS
DOLORES
MUSCULARES
TORCEDURAS
NERVIOSIDAD
REUMATISMO
INFORMACION GRATUITA.

ESPECIAL
6 Tratamientos \$18

Julian Perez, Ph. T.

CY 2 - 2960
346 Vine St. San Jose, Cal.



En la foto de arriba a la derecha, nos complacemos en presentar a los niños Elizabeth y Manuel Victor Campos. Nuestros amiguitos son hijos del señor Manuel Campos, nuestro Colaborador y su distinguida esposa señora Guadalupe de Campos.

La niña Elizabeth nació en La Ciudad de Carmel Calif., el 29 de diciembre de 1948, y en el presente año cursa el 3er. grado escolar, y su hermanito Manuel Victor, nació en la misma localidad el 18 de octubre de 1942.

Victor Manuel cursa actualmente el 4o. grado escolar.

Concurso de Aficionados para Locutor Radio Emisora **KSJJO**

El SABADO 1ro. de MARZO dará principio en esta ciudad este concurso en el cual toda persona interesada puede participar, llamando a éstos estudios para que se registre. En la presente se cuenta con un número de 20 personas de ambos sexos.

Hora Artística
Jesus R. Valenzuela
Locutor

BACHELOR SHOP

Sucursal en
Monterey, Cal.
463 Alvarado St.



THE
Tuxedo
SHOP
RENTAMOS TUXEDOS

CONTAMOS CON UNA EXISTENCIA DE 1,000 TUXEDOS EN TODAS CLASES Y MEDIDAS.

NO SE PREOCUPE UD. POR LA ROPA QUE DEBERÁ LUCIR EN SU BODA, VENGA A VERNOS Y LO DEJAREMOS SATISFECHO.

TENEMOS UN MAGNÍFICO SURTIDO EN TUXEDOS PARA NIÑOS DESDE LA EDAD DE 6 AÑOS HASTA 16.

HAGANOS UNA VISITA.

84 So. 1st. St. Room 246
Phone CY.
3-7420 San Jose Calif.



"Serenata Nocturnal"

--- FRAGMENTOS DE TROPICO ---

Música de palabras
en compases diversos,
con rítmicas cadencias
de bambúes oscilantes,
caricias tropicales
envueltas en los besos,
de bocas con azúcar
y labios palpitantes ...

Letargo de emociones,
desmayo de ternezas,
latir apresurado
de víceras vitales,
sensaciones alertas
a todas las promesas,
venidas en suspiros
y aientos tropicales.

Sudor hecho rocío
en cuerpos perfumados,
calor hecho deseo
en contactos de piel,
rizadas rejas negras
en ojos entornados,
labios rojos y ardientes
con gotitas de miel ...

CARLOS GRAHAM

Poema del libro "VOCES EN EL AIRE"
que pronto estará a la venta.



CARLOS GRAHAM

radio KEEN
SAN JOSE 3, CALIFORNIA

PROGRAMA DIARIO

8:30 a 10:00 p.m.

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO

Especial - Silvertone



CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.

3	Fotos Tamano Cartera	\$1.95
3	" " 5 x 7	\$3.95
3	Fotos " 8 x 10	\$6.95

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

VISITE UD. ESTE ESTUDIO FOTOGRAFICO DONDE LE HARAN LA COPIA EXACTA DE SU PERSONA.

EL LENTE MAGICO DE RAY REYES CAPTARA SU RECIA PERSONA LIDAD DEJANDOLA IMPRESA COMO UN RECUERDO IMPERCEDERO PARA UD. Y SU FAMILIA.

ABIERTO TODOS LOS DIAS
De 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
Domingos con previa cita.

EXCENTRICIDADES



71-73 E St. John St
San Jose

DE LA ROSA
GROCERY
Tienda Mexicana

CY. 3-9849

Para SUBSCRIPCIONES de esta Revista, por un año o sean 24 ejemplares enviados por correo, puede hacerlo Ud. en esta tienda. El Sr. R. De La Rosa le extenderá a Ud. un recibo por \$1.00

Espectacular Accidente Automobilistico

El dia 28 de Enero a la 1:00 a.m. en las calles primera y San Fernando, un carro de la patrulla policiaca quien iba a alta velocidad a contestar un llamado de urgencia, sin haber contado con Rogelio Gonzalez quien se puso en el camino le pego el carro policiaco con el impacto de una maquina DIESEL. la culpa fue de los policías. Resultado: Rogelio sin un rasguño, el carro con todas las arterias y tripas de fuera. Policias pagan la compostura.



CHARLES HILLIS y GEORGE HILLIS Preps. Humberto García al centro, el topico es: Tencinalidades Tipograficas de la Revista Gráfica Ilustrativa EXCENTRICO.

Victor HILLIS & Sons
SINCE 1901

154 SOUTH SECOND-SAN JOSE ...

IMPRENTA

Victor

HILLIS & Sons

Esquelas para matrimonio
Bautismo - Defuncion

Impresas correctamente en ESPAÑOL.

TODOS LOS ULTIMOS ESTILOS a Precios VERDADERAMENTE RAZONABLES.

Talleres donde se Imprime su Revista "EXCENTRICO.". El Sr. Humberto García lo Atenderá a Ud. personalmente.

Como Igualmente se tomaran los datos de su Matrimonio para publicarse en la Revista Ilustrativa "EXCENTRICO."

Cypress 4-2535

A complete printing service